

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

“Giardino Nascosto”

Accordo per la cura condivisa del Giardino Nascosto *Elda Iannone*, area verde compresa tra via Luigi Bertelli e via Stamira D'Ancona (Municipio 2) adiacente alla Cascina Martesana e del corridoio attiguo l'area cani che conduce all'ingresso del giardino, attraverso la realizzazione di orti biologici e didattici, la creazione di un'area pic-nic e l'organizzazione di attività aggregative e culturali con l'obiettivo di rendere il giardino un luogo d'incontro, polo verde e punto di riferimento per l'intero quartiere, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019

=====

TRA

Il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità “il Comune”) con sede in Piazza della Scala n. 3, (P.I. 01199250158), rappresentato dal **dott. Andrea Zuccotti**, in qualità di Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport;

E

Cascina Martesana srl con sede in Via L. Bertelli 44 Milano codice fiscale/p.iva 08401790962 nella figura di Marco Sergi come amministratore unico

E

L'Associazione di Promozione Sociale **ETC Ecologia Turismo e Cultura** con sede in Via L. Bertelli 44 Milano codice fiscale 97490830151 nella figura di Niccolò Franchi

E

Il gruppo informale “**La Compagnia dell'orto**” nella figura di Emanuele Rocco Capriglione in qualità di referente, nato a Milano il 10/10/1976, codice fiscale CPRMLR76R10F205N.

PREMESSO CHE

- L'Amministrazione Comunale promuove la “cura condivisa dei beni comuni” da parte dei “cittadini attivi”, mediante l'attivazione di “accordi di collaborazione”, secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, che ai fini del presente accordo si intendono integralmente richiamati;

- L'Amministrazione Comunale e Fondazione Cariplo, in data 25 agosto 2016, hanno siglato un accordo per la realizzazione coordinata dei progetti di valorizzazione delle periferie del Comune di Milano, approvato con determinazione dirigenziale n. 46/2016. L'accordo viene rinnovato in data 31/10/2019 per ulteriori 2 anni (31/10/2021), riconfermando integralmente i contenuti e le previsioni stipulati nell'accordo già sottoscritto il 25/08/2016;
- Fondazione Cariplo promuove "Lacittàintorno", un programma volto a favorire il benessere e migliorare la qualità della vita nelle aree periferiche. Nell'ambito di tale programma, la Fondazione sostiene iniziative di rigenerazione realizzate dalle comunità locali e dalla cittadinanza attiva;
- Dentro "Lacittàintorno" si inserisce l'azione "Luoghicomuni", che promuove la sperimentazione di un modello di intervento (di seguito "dispositivo") riguardante la rigenerazione, cura e gestione in forma condivisa di spazi aperti collettivi attraverso la stipula di Accordi di collaborazione;
- "Luoghicomuni" è promosso dall'associazione LABSUS – Laboratorio per la sussidiarietà (di seguito per brevità LABSUS) e dall'associazione Italia Nostra Onlus - Milano Nord Cintura Metropolitana (di seguito per brevità Italia Nostra Onlus), portatori di competenze diverse e complementari: da un lato LABSUS si occupa della mediazione, della facilitazione e dell'affiancamento giuridico degli attori, prima e dopo la stipula dell'Accordo di collaborazione; dall'altro Italia Nostra Onlus offre supporto tecnico e formativo in tema di progettazione e manutenzione degli spazi verdi e mette a disposizione materiali e strumenti per gli interventi;
- ETC Ecologia Turismo e Cultura è un'associazione culturale all'interno di Cascina Martesana, dove ha stabilito la propria sede e attività, con l'intento di promuovere la partecipazione dei cittadini verso la riqualificazione urbana e culturale degli spazi abbandonati. L'associazione mira a riempire il vuoto e l'insicurezza sociale con proposte culturali capaci di unire persone, generazioni e culture differenti.
- Cascina Martesana srl si trova all'interno Parco della Martesana, affacciata sul Naviglio Piccolo e costeggiata da una delle piste ciclabili più amate dai milanesi. Cascina Martesana incarna l'idea di uno spazio polifunzionale. Nata 8 anni fa, è rapidamente diventata un punto di riferimento per la zona e per la città intera. Con 40.000 visitatori a stagione e 23.000 soci, Cascina Martesana si conferma come luogo di incontro, cultura, socializzazione e ristoro. I progetti sviluppati all'interno della cascina abbracciano attività dedicate alle arti (musica, teatro, fotografia), al benessere e alla cura del corpo, alla sostenibilità ambientale e all'integrazione sociale. Un luogo per la cultura dove poter visitare una mostra d'arte, partecipare a laboratori e incontri per adulti e bambini.
- "La Compagnia dell'orto" è un gruppo informale creato da cittadini interessati alla cura del verde. Un gruppo di persone coinvolto tramite Facebook che si occupa del giardino e del suo mantenimento.

PREMESSO INOLTRE CHE

- Il Giardino Nascosto Elda Iannone è stato recuperato 6 anni fa dopo un accurato lavoro di pulizia dell'area comunale adiacente alla Cascina Martesana e dopo la realizzazione delle strutture e dei manufatti necessari alla nascita di un nuovo polo eco-culturale. L'area verde di ca. 600 mq, compresa tra via Luigi Bertelli e via Stamira D'Ancona, accanto all'area cani all'inizio del Parco della Martesana, è stata recuperata e restituita alla comunità divenendo uno spazio di aggregazione sociale, di condivisione e scambio;
- La cittadinanza e le associazioni di zona sono sempre state coinvolte nella progettazione e nella gestione del giardino, inteso come luogo di socialità, di attività collettive, di cultura, di cittadinanza attiva e di cura e rispetto per l'ambiente.
- Da questo coinvolgimento è nato spontaneamente un gruppo indipendente di persone coinvolto tramite social che si occupa del giardino e del suo mantenimento, chiamato "La Compagnia dell'Orto";
- Dall'inaugurazione del Giardino Nascosto nel 2015 e dalla successiva apertura al pubblico del 2016, il numero delle persone impegnate e interessate alla manutenzione dello stesso è passato da 12 a 600 anche grazie alla creazione della pagina Facebook "La compagnia dell'orto";
- La richiesta di gestire direttamente il Giardino al fine di trasformarlo anche in orto condiviso per il quartiere, è giunta direttamente dai soci dell'associazione Etc che da 6000 sono passati nel corso degli anni, anche grazie alle attività svolte nello spazio verde, a più di 25.000;
- L'importanza fondamentale del lavoro di E.T.C. è stata inoltre riconosciuta da Fondazione Cariplo che ha scelto l'associazione come vincitrice del bando volto al protagonismo culturale dei cittadini nel 2016, ponendo il Giardino Nascosto come uno degli obiettivi del progetto, con l'intenzione di renderlo un nuovo polo eco-culturale per tutto il quartiere. Infatti nei tre anni progettuali E.T.C. e i partner hanno investito oltre 550000 euro in attività ed eventi di cui circa un terzo destinato completamente al Giardino Nascosto.

CONSIDERATO CHE

- Fondazione Cariplo sostiene il presente Accordo di collaborazione "Giardino Nascosto" attraverso il programma "Lacittaintorno". Tale sostegno consiste nel mettere a disposizione dei proponenti dell'Accordo e del Comune, fino a dicembre 2021, l'azione "Luoghicomuni", in particolare attraverso:
 1. L'accompagnamento di LABSUS verso la stipula dell'Accordo e il supporto nelle successive attività di promozione, intermediazione e monitoraggio dell'Accordo;
 2. L'accompagnamento nelle azioni di attivazione e presa in cura, grazie a diverse risorse e strumenti per la comunicazione e l'ingaggio dei cittadini;
 3. Il supporto tecnico e operativo nella gestione della comunicazione, online e offline, anche tramite la creazione, produzione e affissione di cartelli identificativi dell'Accordo di collaborazione e dei suoi sottoscrittori in punti visibili;

4. Il supporto tecnico e formativo per la realizzazione degli interventi da parte di Italia Nostra Onlus, con la messa a disposizione di: ore di operatori, attrezzi e mezzi per il trasporto, tutto il materiale vegetale necessario per una cifra orientativa compresa tra i 2000 e i 3500 euro totali;
 - Il progetto si articola come segue:
 1. Coinvolgimento degli attori interessati dall'intervento di cura (supporto nei passaggi conclusivi dell'iter del patto di collaborazione a cura di LABSUS);
 2. Sistemazione del corridoio adiacente l'area cani che conduce all'ingresso del giardino. Per il progetto dettagliato si rimanda all'allegato al documento.
 3. Realizzazione di fioriere utilizzando dei pallet seguendo i principi dell'acquaponica a cura della classe 2Q del Liceo Artistico dell'IIS "A. Einstein" di Vimercate. Il progetto è stato realizzato in occasione della giornata dell'acqua e sarà realizzato durante l'evento di firma del Patto previsto per domenica 26 settembre 2021. Le fioriere saranno installate temporaneamente nel corridoio e verranno poi posizionate all'interno di Cascina Martesana con la chiusura della stagione. Per maggiori dettagli si allega il progetto.
 4. Collocazione di gazebo per garantire la fruibilità del giardino anche nelle ore calde;
 5. Costruzione di cassoni adibiti per la coltivazione delle piante (arbusti e verdure) e la costruzione di fioriere;
 6. Manutenzione del verde, piantumazione e semina;
 7. Organizzazione di laboratori, attività didattiche ed eventi in ambito culturale e artistico volti alla valorizzazione del luogo;
 8. Acquisto e installazione di una fontanella dell'acqua all'interno del parco davanti la Cascina Martesana;
 9. Creazione di orti biologici e didattici, con particolare attenzione alla sostenibilità, al risparmio idrico e al compostaggio dei rifiuti;
 10. Realizzazione di un'area didattica, destinata alle attività;
 11. Creazione di un'area ristoro e pic-nic;
 12. Creazione di una spirale delle erbe aromatiche;
 13. Messa a dimora di una siepe polifunzionale.

Tale progettualità potrà incrementare il suo raggio di azione e di complessità, previa coprogettazione tra i partecipanti, gli ulteriori sottoscrittori del patto e il Comune.

- I soggetti elencati si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni, in quanto applicabili;

- Con determinazione dirigenziale n. 7531/2021 del 17/09/2021 del Comune di Milano è stata approvata la proposta dei partecipanti e autorizzata la sottoscrizione del presente accordo, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

Tutto ciò premesso e considerato

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 – Richiamo alle premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

Art.2 – Oggetto dell'accordo

L'accordo disciplina le attività di cura condivisa del Giardino Nascosto *Elda Iannone*, area verde compresa tra via Luigi Bertelli e via Stamira D'Ancona (Municipio 2) adiacente alla Cascina Martesana e del corridoio attiguo l'area cani che conduce all'ingresso del giardino, attraverso la realizzazione di orti biologici e didattici, la realizzazione di un'area pic-nic e attività aggregative e culturali con l'obiettivo di rendere il giardino un luogo d'incontro, polo verde e punto di riferimento per l'intero quartiere, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo

La durata dell'accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino a conclusione del mese di **settembre 2024**; è vietato il rinnovo tacito dell'accordo. Entro 30 giorni antecedenti il termine di scadenza ogni contraente ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, degli interventi di rivitalizzazione dello spazio urbano con iniziative di comunità. La durata dell'accordo tiene conto di eventuali contingenze pratico/organizzative dipese dall'emergenza sanitaria nazionale. Le Parti, in particolare, si impegnano in buona fede a considerare, alla luce di tale particolare prospettiva, la reale e possibile facoltà dei promotori di dar corso alle iniziative di cui all'art. 4.

Art. 4 – Attività e impegni dei sottoscrittori

4.1 I soggetti elencati organizzano e realizzano le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione in forme analogiche o digitali. Inoltre per ogni attività i firmatari del presente documento attiveranno tutte le azioni necessarie al fine di svolgere qualsiasi momento condiviso nel totale rispetto delle normative vigenti in relazione al contingentamento del virus Covid Sars 19. In particolare:

- Ricordare a tutti i partecipanti che è obbligatorio indossare la mascherina durante le attività al chiuso e nelle aree aperte qualora non si riescano a rispettare le distanze di sicurezza;
- Verificare che venga mantenuta sempre la distanza minima di 1 metro tra le persone presenti;
- Creare cartellonistica dedicata a rendere evidenti le regole sopra elencate.

I soggetti firmatari si impegnano a:

- Partecipare alle attività previste dal presente Accordo, concordando con il Comune la programmazione delle attività e la cooptazione di eventuali nuovi soggetti nelle attività del progetto.

In particolare, i soggetti firmatari si impegnano a:

- Coinvolgere i soggetti interessati creando gruppi di lavoro e di coprogettazione degli spazi;
- Avviare pratiche di gestione e manutenzione del verde in collaborazione con i cittadini;
- Organizzare laboratori, attività didattiche ed eventi anche in ambito culturale e artistico volti alla valorizzazione del luogo;
- Organizzare e partecipare ai lavori per la rigenerazione del corridoio adiacente l'area cani e contribuire alla sua pulizia e manutenzione;
- Creare connessioni con altri progetti esistenti;
- Sensibilizzare ulteriori cittadini sul valore degli spazi e dei beni comuni.

Etc Turismo Ecologia e Cultura si impegna a:

- Coordinare la programmazione e l'organizzazione delle attività socio-culturali attraverso il coinvolgimento della cittadinanza, oltre che a diffondere le iniziative programmate;
- Organizzare e coordinare le attività di comunicazione.

Cascina Martesana srl si impegna a:

- Provvedere al pagamento delle spese gestionali come acqua, corrente e Tari;
- Pagare le spese relative alla SIAE in occasione degli eventi;
- Acquistare e posare la fontanella davanti la sede di Cascina Martesana.

Il gruppo informale "**La compagnia dell'orto**" si impegna a:

- Gestire e partecipare alle attività di cura del verde;
- Contribuire alla comunicazione delle iniziative in programma.

Il Comune di Milano si impegna a:

- Coordinare le attività del presente accordo con il servizio di manutenzione programmata delle aree a verde pubblico;
- Diffondere e comunicare gli obiettivi e le attività dell'Accordo di collaborazione attraverso i canali istituzionali dell'ente;
- Mettere a disposizione lo spazio per la posa della fontanella;
- Dare in dotazione una rastrelliera.

Art. 5 - Modalità e tempi di svolgimento

I sottoscrittori curano con particolare diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività nominando dei referenti (uno per categoria) per l'implementazione del presente accordo.

Il calendario delle attività previste per il 2021 e il primo semestre del 2022 comprende:

- A settembre 2021 la realizzazione del passaggio con cippato e delle fioriere temporanee durante l'evento di firma del Patto di collaborazione;
- A ottobre 2021 l'inizio della sistemazione del giardino, con smontaggio e smaltimento di vecchi cassoni;
- A febbraio 2022 la posa di gazebo, nuovi cassoni e manufatti;
- A marzo 2022 l'inizio dell'attività di semina;
- A partire da marzo 2022 l'avvio dei lavori di realizzazione di abbellimento del corridoio con attività di decorazione delle panchine coinvolgendo i cittadini;
- A maggio 2022 l'avvio delle attività di mantenimento e cura del verde;
- Tra la primavera e l'estate 2022 l'organizzazione di attività aggregative e culturali nel Giardino.

I referenti avranno cura di comunicare agli uffici comunali competenti, di anno in anno, il calendario delle attività previste.

Art. 6 – Polizze assicurative

Il Comune di Milano attiva le coperture assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile nei confronti dei cittadini attivi che ne fossero sprovvisti in proprio, per la durata delle attività da svolgere.

Art. 7 – Privacy policy e sicurezza ambientale

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014. Le manifestazioni pubbliche devono essere segnalate con congruo anticipo sulla data di realizzazione alla direzione del Municipio 2 e all'ufficio di Polizia Locale competente per territorio.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento.

Art. 8 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta anche di uno solo dei sottoscrittori senza dar luogo a pretese o rivalse. Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i sottoscrittori.

Art. 9 - Monitoraggio

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei sottoscrittori, anche con incontri diretti, per la programmazione successiva delle attività e la valutazione di eventuali ambiti di miglioramento.

Art. 10 - Foro competente

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 8 pagine comprendenti il documento.

P. IL Comune di Milano

Il Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport;

✓ Dott. Andrea Zuccotti



p. Cascina Martesana srl

Marco Sergi



p. L'Associazione di Promozione Sociale
ETC Ecologia Turismo e Cultura

Niccolò Franchi



p. Il gruppo informale "La Compagnia
dell'orto"

Emanuele Rocco Capriglione

